

FR

24/03 - 6193618_01
Traductions d'après les modes d'emploi d'origine

PRGD1 - PRGDx

Manuel d'utilisation



■ RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE



www.aermec.com

Cher client,

Nous vous remercions de vouloir en savoir plus sur un produit Aermec. Il est le résultat de plusieurs années d'expériences et d'études de conception particulières, il a été construit avec des matériaux de première sélection à l'aide de technologies très avancées.

Le manuel que vous êtes sur le point de lire a pour but de présenter le produit et de vous aider à choisir l'unité qui répond le mieux aux besoins de votre système.

Cependant, nous vous rappelons que pour une sélection plus précise, vous pouvez également utiliser l'aide du programme de sélection Magellano, disponible sur notre site web.

Aermec est toujours attentive aux changements continus du marché et de ses réglementations et se réserve la faculté d'apporter, à tout instant, toute modification retenue nécessaire à l'amélioration du produit, avec modification éventuelle des données techniques relatives.

Avec nos remerciements,

Aermec S.p.A.

CERTIFICATIONS DE SÉCURITÉ



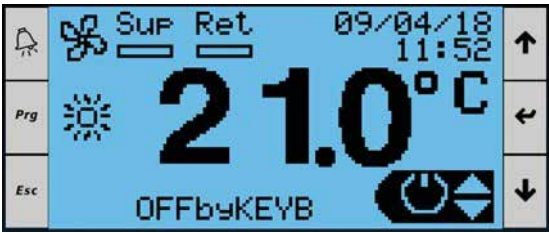
Cette étiquette indique que le produit ne doit pas être jetés avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine causés par une mauvaise élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), se il vous plaît retourner l'appareil à l'aide de systèmes de collecte appropriés, ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté. Pour plus d'informations se il vous plaît communiquer avec l'autorité locale appropriée. Déversement illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la loi.









TABLE DES MATIÈRES

1	PRGD1.....	4	1.10	Menu Qb - On/Off unité.....	6
1.1	Interface utilisateur (boutons).....	4	1.11	Menu Qc - Point de consigne température de réglage, ventilateur de refoulement et mode de fonctionnement	6
1.2	Interface utilisateur (afficheur).....	4	1.12	Menu Qa - Info fonctionnement unité	7
1.3	Login Utilisateur	5	2	PRGDX.....	8
1.4	Menu Z - Logout Utilisateur	5	2.1	Icônes des touches	8
1.5	Menu Xa - Modification date et heure.....	5	2.2	Home.....	8
1.6	Menu Xb - Modification de la langue de l'application ...	5	2.3	Point de consigne	9
1.7	Menu Xc - Modification unité de mesure	5	2.4	On/Off	9
1.8	Menu Xd - Modification mot de passe utilisateur.....	6	2.5	Horloge et événements horaires.....	10
1.9	Alarmes.....	6			

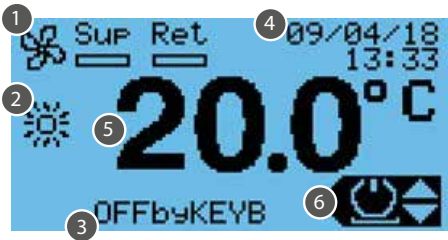
1 PRGD1





1.1 INTERFACE UTILISATEUR (BOUTONS)





Icône	Description	Fonction
	Touche Alarm	<ul style="list-style-type: none">• Accès au menu des alarmes.• Signalisation clignotante alarme présente mais réinitialisable.• Signalisation fixe alarme présente mais non réinitialisable.
		
	Touche PRG	Accès au menu machine
		
	Touche Esc	<ul style="list-style-type: none">• Sortie du menu machine sans confirmation des modifications.• Sortie du short menu.• Sortie des configurations sans confirmation des modifications.
	Touches Up/Down	<ul style="list-style-type: none">• Défilement menu machine et configurations.• Défilement short menu.
		
	Touche Enter	<ul style="list-style-type: none">• Confirmation entrée menu machine.• Confirmation entrée short menu.• Confirmation configurations.

1.2 INTERFACE UTILISATEUR (AFFICHEUR)



-  : tranches horaires activées
- 4. Date et heure courantes de la machine
- 5. Point de consigne température de réglage de l'air de refoulement
- 6. Menu :
 -  Short menu On/Off
 -  Short menu info
 -  Short menu setpoint

- 1. État ventilateur de refoulement et expulsion
- 2. Modalité de fonctionnement :
 -  Chauffage
 -  Rafraîchissement
- 3. Affichage de l'état général de l'installation :
 - OFFbyALR. : unité éteinte cause alarme (voir tableau des alarmes)
 - OFFbyBMS : unité éteinte par système de supervision (activation par paramètre)
 - OFFbySCHED : unité éteinte par tranche horaire
 - OFFbyDIN : unité éteinte par entrée numérique
 - OFFbyKEYB : unité éteinte par clavier
 - OFFbyFAN : unité éteinte par alarme ventilateur
 - OFFbyCOND. : unité éteinte par conditions de fonctionnement particulières
 - OFF ANTIGEL. : Antigel OFF
 - ALLUMAGE
 - PRÉCHAUFFAGE
 - HEATING : unité en réchauffement
 - COOLING : unité en refroidissement
 - DEFROST : unité en dégivrage
 - ANTIGEL
 - REG. PRB ERR: erreur sonde de régulation
 - SHUT DOWN : unité en arrêt

1.3 LOGIN UTILISATEUR

Le mot de passe à configurer pour accéder au menu machine est 0010.
Pas tous les écrans ne seront disponibles pour l'affichage et/ou la modification.
Pour accéder au menu appuyer sur la touche Prg, à l'aide des touches Up/Down modifier la valeur et confirmer avec la touche Enter.

Lorsque le mot de passe pour le Login est saisi :



On pourra accéder au menu :

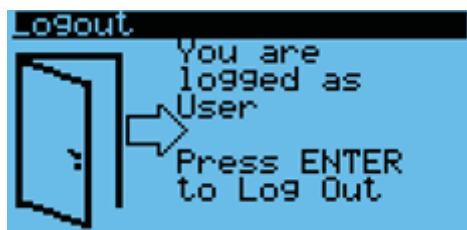


Sinon il s'affichera le message :



1.4 MENU Z - LOGOUT UTILISATEUR

Pour se déconnecter comme utilisateur il faudra faire défiler avec la touche Up/Down jusqu'au menu "Z" et accéder avec la touche Enter.



Avec une nouvelle pression de la touche Enter on sortira du profil UTILISATEUR pour retourner automatiquement à l'écran d'accueil.

1.5 MENU XA - MODIFICATION DATE ET HEURE

Lorsque l'accès comme UTILISATEUR est effectué, faire défiler le menu à l'aide de la touche Up/Down jusqu'au menu "X" et accéder avec la touche Enter.
Faire défiler avec la touche Up/Down jusqu'au menu "a" et accéder avec la touche Enter.
Une fois entré sur l'écran on pourra passer au mode modification en appuyant sur la touche Enter.
Le paramètre pouvant être modifié par les touches Up/Down sera celui mis en évidence par le curseur (type DD/MM/YY) et on confirmera par la touche Enter ou on sortira sans confirmer par la touche Esc.
Pour passer d'un paramètre à l'autre il faudra appuyer sur la touche Enter.

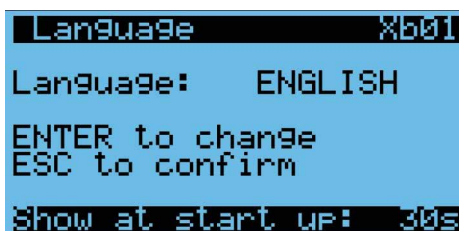
Xa01



1.6 MENU XB - MODIFICATION DE LA LANGUE DE L'APPLICATION

Lorsque l'accès comme UTILISATEUR est effectué, faire défiler le menu à l'aide de la touche Up/Down jusqu'au menu "X" et accéder avec la touche Enter.
Faire défiler avec la touche Up/Down jusqu'au menu "b" et accéder avec la touche Enter.
Par la touche Enter on pourra modifier la langue de l'application parmi celles disponibles.

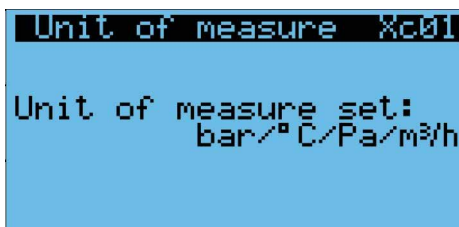
Xb01



1.7 MENU XC - MODIFICATION UNITÉ DE MESURE

Lorsque l'accès comme UTILISATEUR est effectué, faire défiler le menu à l'aide de la touche Up/Down jusqu'au menu "X" et accéder avec la touche Enter.
Faire défiler avec la touche Up/Down jusqu'au menu "c" et accéder avec la touche Enter.
Une fois entré sur l'écran on pourra passer au mode modification en appuyant sur la touche Enter.
Le paramètre pouvant être modifié par les touches Up/Down sera celui mis en évidence par le curseur et on confirmera par la touche Enter ou on sortira sans confirmer par la touche Esc.

Xc01



Les combinaisons d'unités de mesure possibles sont :

- Kpa / °C / Pa / m3/h
- bar / °C / Pa / m3/h (par default)
- psi / °C / °wc / cfm
- psi / °F / °wc / cfm

1.8 MENU XD - MODIFICATION MOT DE PASSE UTILISATEUR

Lorsque l'accès comme UTILISATEUR est effectué, faire défiler le menu à l'aide de la touche Up/Down jusqu'au menu "X" et accéder avec la touche Enter.

Faire défiler avec la touche Up/Down jusqu'au menu "a" et accéder avec la touche Enter.

Une fois entré sur l'écran on pourra passer au mode modification en appuyant sur la touche Enter.

Le paramètre pouvant être modifié par les touches Up/Down sera celui mis en évidence par le curseur et on confirmera par la touche Enter ou on sortira sans confirmer par la touche Esc. Pour passer d'un paramètre à l'autre il faudra appuyer sur la touche Enter.

Xd01



1.9 ALARMES

Au cas où la touche Alarm serait allumée fixe ou clignotante, appuyer sur la touche relative pour afficher l'alarme et contacter le centre d'assistance.

1.10 MENU QB - ON/OFF UNITÉ

Par la touche Up/Down, amener l'icône du short menu sur On/Off et confirmer par Enter ; on accèdera à l'écran "Qb01" pour allumage et arrêt de l'unité. Par la touche Enter on pourra accéder **ON** ☒ (si pas éteinte par BMS ou entrée numérique) ou arrêter l'unité **OFF** ☐.

1.11 MENU QC - POINT DE CONSIGNE TEMPÉRATURE DE RÉGLAGE, VENTILATEUR DE REFOULEMENT ET MODE DE FONCTIONNEMENT

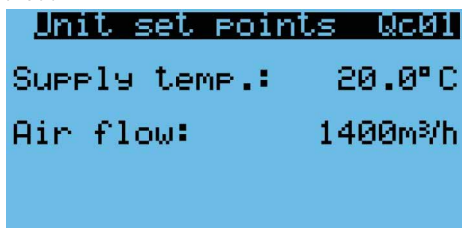
Par la touche Up/Down, amener l'icône du short menu sur Set et confirmer par Enter ; on accèdera aux écrans Qc01 pour régler la température de refoulement (dans les limites de défaut indiquées dans l'écran Qc03) et le débit (dans les valeurs définies de défaut), Qc02 pour régler le mode de réchauffement, refroidissement, automatique.

Une fois entré sur l'écran on pourra passer au mode modification en appuyant sur la touche Enter.

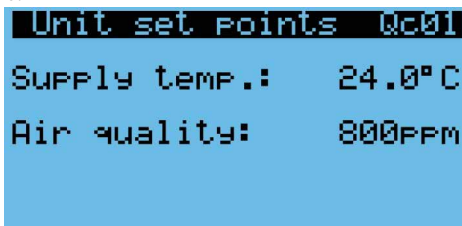
Le paramètre pouvant être modifié par les touches Up/Down sera celui mis en évidence par le curseur (type **a: 20.0°C**) et on confirmera par la touche Enter ou on sortira sans confirmer par la touche Esc.

Pour passer d'un paramètre à l'autre il faudra appuyer sur la touche Enter.

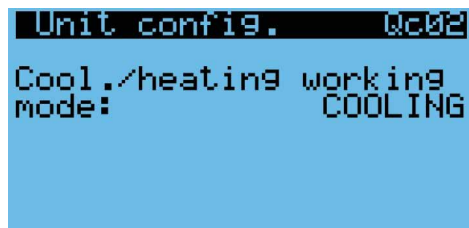
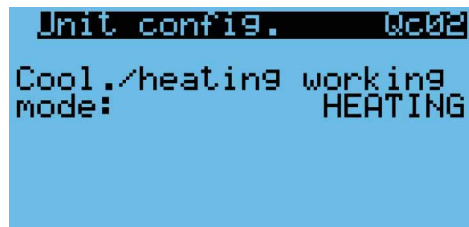
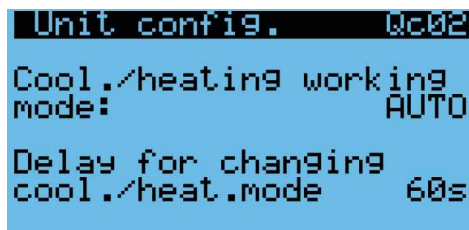
Qc01 - Standard version



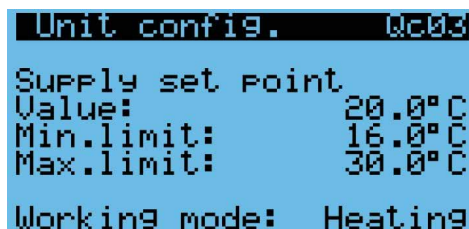
Qc01 - Version CO2



Qc02:



Qc03



1.12 MENU QA - INFO FONCTIONNEMENT UNITÉ

Par la touche Up/Down, amener l'icône du short menu sur Info et confirmer par Enter ; on accèdera à l'écran Qa01 - Qa10 (l'écran Qa02 n'est pas significatif pour cette application).

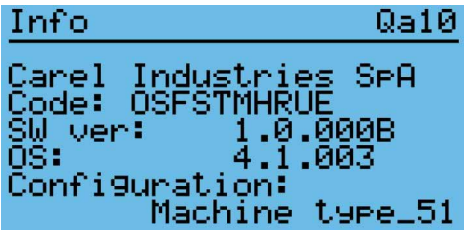
Qa01



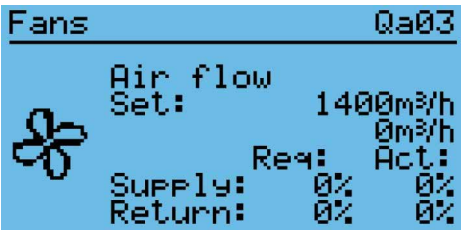
Qa08



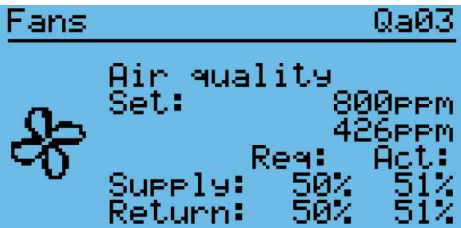
Qa10



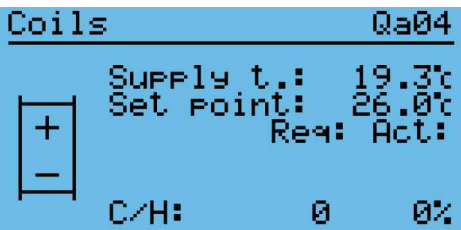
Qa03 - Standard version



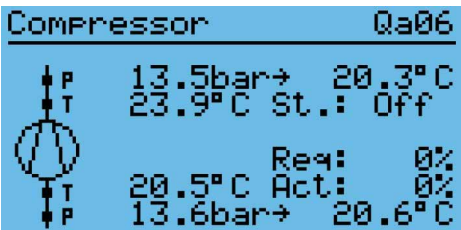
Qa03 - Version CO2



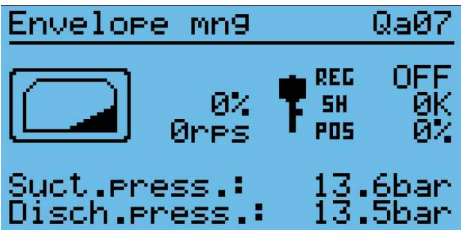
Qa04



Qa06
















Qa07



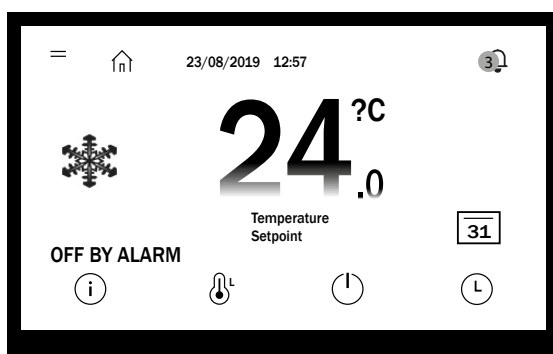
2 PRGDx

2.1 ICÔNES DES TOUCHES

icône	Description	Signification
	pGD1	Réservé ASSISTANCE
	Home	Revenir à l'écran principal
 	Alarme	<ul style="list-style-type: none">• Accès au menu alarmes• Signal présence d'alarmes
	Info	Réservé ASSISTANCE
	Point de consigne	Accès au menu configuration point de consigne température et débit
	On/Off	Accès au menu d'allumage et arrêt de l'unité
	Horloge	Accès au menu configurations horaires, tranches horaires
	Off	Signal unité OFF par tranche horaire
	Eco	Signal unité en Economy par tranche horaire
	Pre-Comfort	Signal unité en PreComfort par tranche horaire
	Confort	Signal unité en Comfort par tranche horaire
	Erreur	Signal d'erreur valeur causé par manque de communication entre terminal et machine

2.2 HOME

Écran principale où l'on affiche le point de consigne de température, le mode de fonctionnement et la présence éventuelle d'alarmes sur la machine.



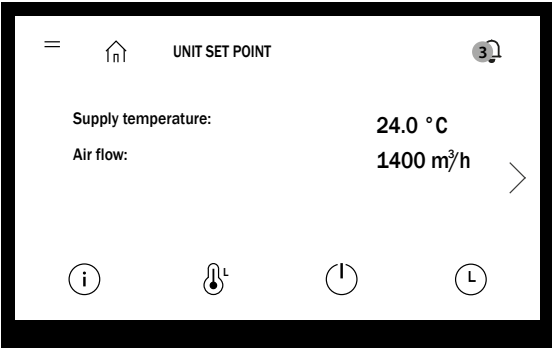
2.3 POINT DE CONSIGNE

En cliquant au centre de l'écran Accueil on accédera au menu de réglage du point de consigne courant. Les écrans peuvent changer selon le type de configuration de l'unité.

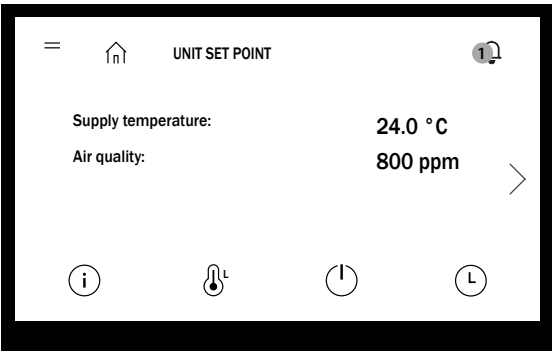
Les configurations possibles sont :

- A. Température de refoulement + Débit air (m³/h) refoulement si contrôle CPO
- B. Température de refoulement + Encrassement air reprise (ppm CO²) si contrôle CPQ
- C. Température de refoulement + Débit air (m³/h) refoulement et reprise si contrôle CPO+CPVR
- D. Mode de fonctionnement Réchauffement/Rafraîchissement/Automatique

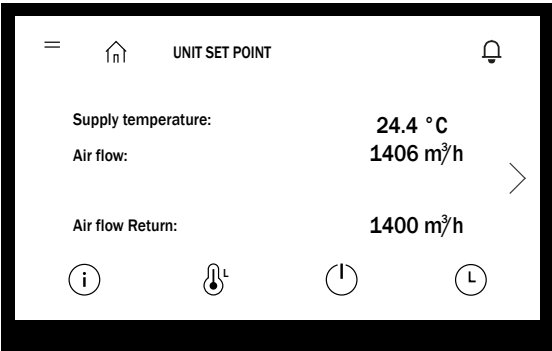
A



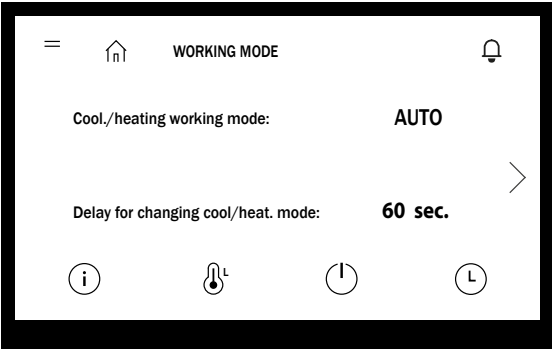
B



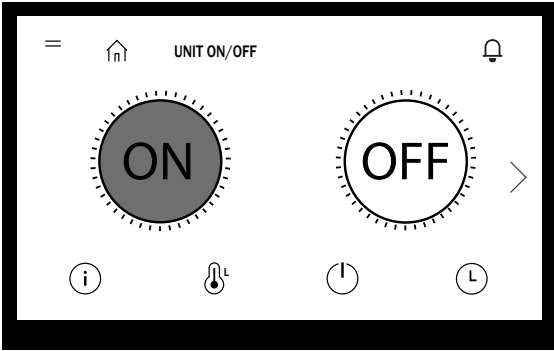
C



D



2.4 ON/OFF

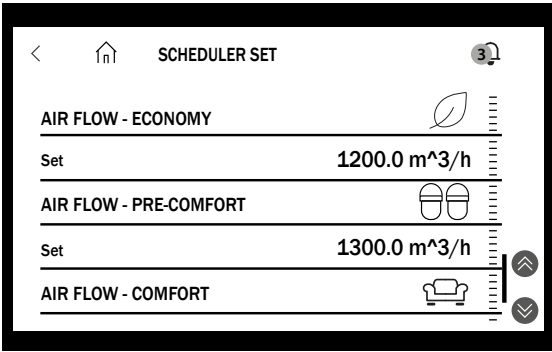
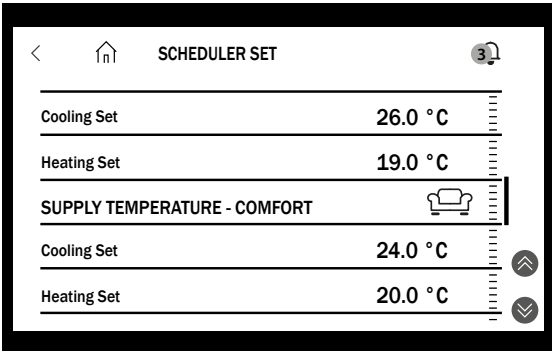
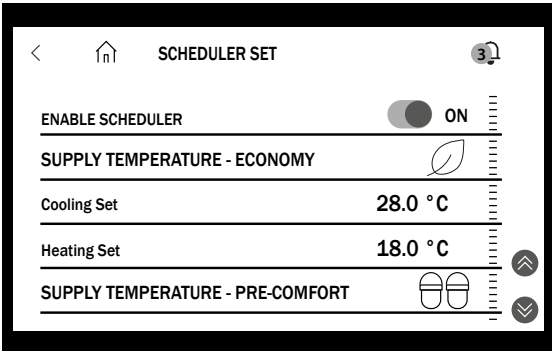
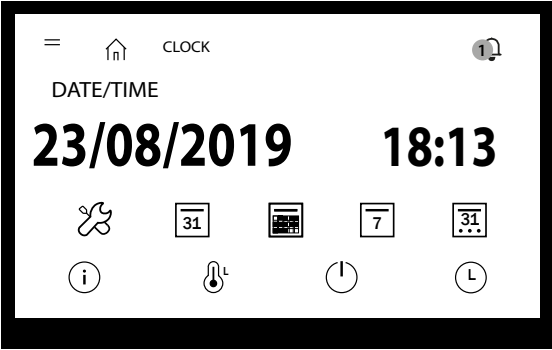


2.5 HORLOGE ET ÉVÉNEMENTS HORAIRES

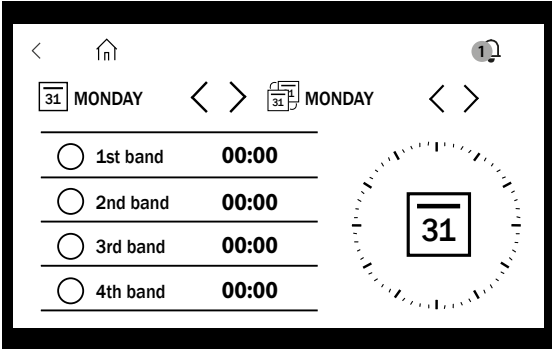
Les configurations possibles sont :

- A. Date et heure courante
- B. Activation des tranches horaires et configurations point de consigne
- C. Configurations journalières (4 événements différents pour chaque jour de la semaine, il est possible de copier les configurations d'un jour sur les autres jours aussi)
- D. Jours de vacances (3 périodes par an)
- E. Jours spéciaux (6 jours séparés par an)
- F. Affichage graphique tranches horaires journalières (des couleurs différentes seront présentes sur la base de l'état de fonctionnement)

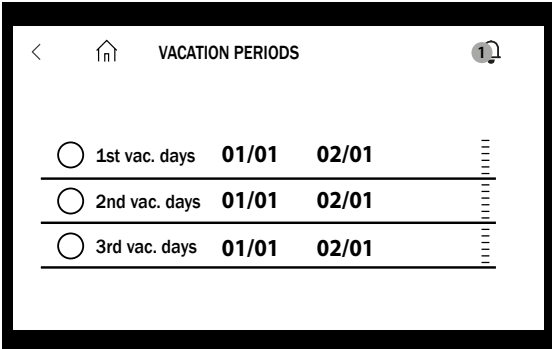
A



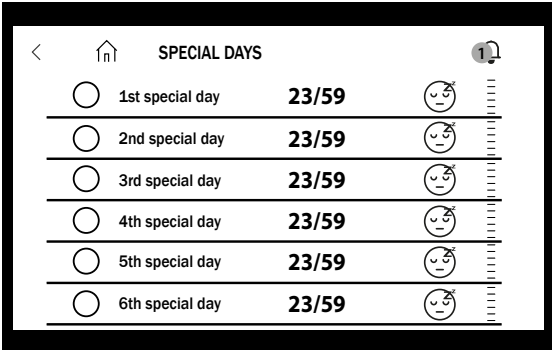
C



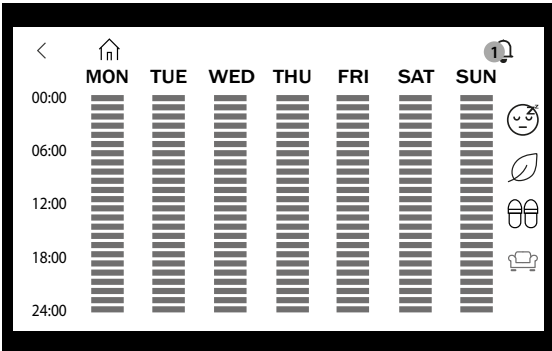
D



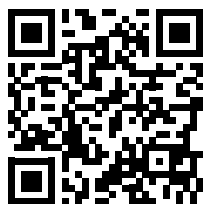
E



F

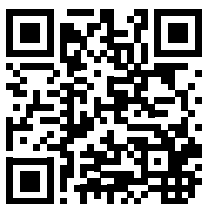


SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



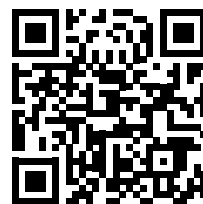
<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14099>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14468>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14469>



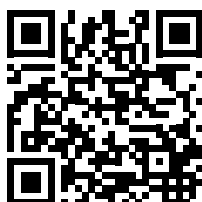
Aermec S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577

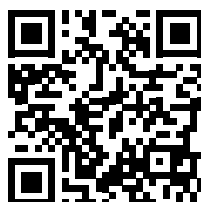
marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14470>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14471>